

Bienaventurada Albión, alegre Vieja-Inglaterra, ¿por qué te abandono?—Por huir de la sociedad de los *gentlemen* y ser el único que entre la gente menuda vive y obra con conciencia.

*La gente honrada*, de W. ALEXIS.

## PRÓLOGO DE HEINE Á LA PRIMERA EDICIÓN

Los *Fragmentos ingleses* fueron, en parte, escritos hace dos años para los *Anales generales políticos* que publicaba entonces con Lindner; con arreglo á las necesidades de la época, teniendo en cuenta su utilidad, los he incorporado como complemento á los *Reisebilder*.

Deseo que el benévolo lector no se empeñe en asignar á estos fragmentos el propósito de información. Acaso, siguiendo el espíritu de la época, dé alguna noticia de esta clase, pues nuestra literatura no es muy rica en este punto. Aunque con frecuencia ha sido pintada Inglaterra por nuestros novelistas, Willibald Alexis es el único que ha sabido describir sus localidades y su indumentaria con sus verdaderos contornos y colores. Creo que no ha estado una sola vez en el país y que conoce su fisonomía nada más que por esa intuición maravillosa que hace innecesaria al poeta la contemplación de la realidad. Así escribía yo hace once años el *William Ratcliff*, al cual solamente me permitiré aquí remitir al lector, donde no sólo se contiene una pintura fiel de Inglaterra, sino también el germen de mis observaciones posteriores acerca de este país, que entonces aún no había visitado.

Respecto á descripciones de viaje, fuera de los de Archenholz y Göde, no hay ciertamente un libro sobre Inglaterra que nos represente mejor el estado del país que el que este año ha publicado Franckh en Munich, titulado *Cartas de un difunto*, que es un Diario fragmentario de Inglaterra, Gales, Irlanda y Francia, escrito en los años 1828 y 1829. Aun bajo otros muchos aspectos es éste un libro importante y digno en un todo de las alabanzas que le han tributado, en el *Berliner Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik* (1), Goethe y Varnhagen de Ense.

ENRIQUE HEINE.

Hamburgo, 15 de Noviembre de 1830.

(1) Anuario de crítica científica de Berlín.

I

FRAGMENTOS INGLESES

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEÓN  
 BIBLIOTECA UNIVERSITARIA  
 "ALFONSO KELYES"  
 Avdo. 1625 MONTERREY, N.M.L.